ENGLISH	ASSYRIAN
Mental health services glossary	ᡊᠣᡈᠴ ᠵᡸ᠘ᠳᠬ᠘ᢣᡥᠮᡥ ᡎᡠᠴ ᢣ᠅᠀ᡟᡴᠷᡩᠡ᠘ᢣᡣᢧᡂ
This information has been drawn from a range of healthcare and government websites	ستعامسا براعا بدهم به شعبه به شعبه به شعبه به به معبه به به معبه به به معبه به ب معبه به ب
1. Anonymous:	1. تکتم یعتکم:
Means 'not identified by name' or 'with no name'. For instance, an anonymous letter is one that is not signed.	جحتیه بله الله خده چه بند فنی مقد می سیده ان بند فنی مقه الات الله علیه الله میکه می باده میکه میک سیده این می بند الله الله علی میک می بند الله میک سیده این میک سیده میک میک سیده میک میک سیده میک سیده میک سیده میک سیده م
2. Assessment:	:~ǎiṭāÞ .2
When a health practitioner asks you questions about your mental or physical health. They may also do tests or a physical examination. This will help identify any problems or needs and find the best ways to address them. See also 'Diagnosis'.	کبتے ابنا فالتک افالتک میں کی شعباک استالہ کی خقادی جائے ہے۔ حفاقی حفاقی کے انتقادی کی سیاک استالہ کی استالہ ک انتقابی نی افکی کی بیاری کی شعبال کی استالہ کی سیاک نے سیاک کی سیاک کی سیاک کی بیار کا کہا ہے۔ انتقابی کا بیار ان تعالیٰ میں میان کی سان کی فصی میں کی میں کہا کہ میں سیاک کی سیاک کی سیاک کی سیاک کی سان کرد
3. Carer:	3. خيمخنۍ دخلۍ:
A carer is someone who is responsible for looking after another person, for example, a person who has a disability, or is ill or very young.	بد جیهختک دیلی بد فنی فک دکبهایی سنک خوانهیک، به دهنخیک این فنی ویک کاستیک، این با دوزی کا کاستیک میلی کار دی میا المورشک لند فنی فک دکبهایی سنک خوانهیک، به دهنخیک میلی به دینیک میلی میلی در دینیک دیمی کار در
4. Case Manager:	4. حبرت کے دے مراقعہ:
Someone who assesses your needs, advises you, and can represent your needs with services (with your permission). A case manager may link you with services and activities that can help you. They are the central point of contact for you so that you do not have to ask different people for help.	ند فبی وقی دخت بجنون رسون و مستونیون به میشونی و در ایک و میند به میشونی و در ایک و میشونی و در ایک و میشونی و (حقیقه مینون و با به
5. CAT Team:	.5 جاتمب .5
The Crisis Assessment and Treatment Team (CATT) is	نِمْكُ دَخِدَفِهُ لَا ﴾ مدذِ فَخِدَلَا ﴾ حجدَ كَ مَا مُولِتَى كَ









a team of mental health professionals. They provide assessment and intensive community treatment to people who are in crisis or experiencing serious mental illness. This is a crisis service only.	(Crisis Assessment and Treatment Team ،CATT) بله بند نبه که دخین که که که دخین که دخین که
6. Clinical:	:حتقةمِمهذ .6
Means the same as 'medical'.	אייפלעט שָּׁי שָּׁי מָט בּבַוָּא צ' אַמּמוּגא. אייפּלעט שָּׁי מָט אייף אייפּיי איין.
7. Clinician:	7. محتنه حبزنجتنه:
A healthcare professional that has direct contact with patients.	بدة بالمجتاب والمراجعة المراجعة المراجع
For example, nurses, doctors, dentists or psychologists are 'clinicians'.	نبی فعتلانی، ہمیزی، ہمیزیہ ایکریہ کے ہمینیہ البوپیہ، حلِس بہیہ کمینیہ حفاقیتیہ حفاقیتیہ کی۔ مکہ
8. Community Mental Health Services:	8. يىلخەن ، ئىمالختى ئىمەنى ئىدىغىيى:
Are generally for people with severe forms of mental illness.  They are generally based in a clinic and free to the public.  They have different types of mental health professionals, including case managers, psychiatrists, social workers, occupational therapists, psychologists and drug and alcohol workers.	بنهدیت که وی بری بری این این این این این این این این این ای
9. Confidentiality:	9. ܐܪܕﺘܝܘܕܬܐ:
This means that the information you give to a healthcare professional is private. The healthcare professional must get your agreement before sharing the information with anyone. They need your permission ('consent') to share your information.	جَحِتَهُ بِهُۥ آتَدِهُۥ بِلِم بَجْهِ، خِنهُۥ لَمُ عَهُ بِهِ بُخِتَهُ بِجَفِيمُهُ بِهِ بُخِتُهُ بِجُفِيمُ لِمُ اللهُ لَكُ عَهُ بِهِ بُخَتِهُ بِجُفِيمُ لِمُ اللهُ لَكُ لَمُ عَهُ بِهِ بُخَتِهُ بِجُفِيمُ مِنْ اللهُ لَكِيهُ لِمُؤْتُهُ ، كَبْرِ مِنْ فَكُم يَّفِيهُ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ
10. Counselling:	.10 خلمَجمة ١٥٠ على المرابع ال
A conversation or a series of conversations between you and a counsellor. Counselling usually focuses on a specific problem and the steps to address or solve it. It can help you deal with a problem or make decisions when you are unsure which one is best.	سته به هراهد که نه سته میعلاکه د به هراهد که که آندی مید خله به مید که دخته که مید که دخته که مید که دخته که م حتته مید که همبرای که خلا به وله که انعینی و خلا که به خیر که که که که که دخته که ک وله که نه که



















11. Diagnosis:	:ܡܥܕܘܩܫـ.11
The identification of an illness or other problem (see also 'assessment').	c د خونده $c$ ا نجت نبه نبه نبه نبه مین که $c$ که نبه نبه که که نبه نبه نبه نبه نبه نبه نبه نبه نبه نب
12. Disability Pension:	12.وىتى دغولەتلام:
Provides financial support if you have a physical, intellectual or psychiatric condition that stops you from working.	نبد قون ختک دچه تورخلمون میدلای هم به میداند کی میداند به خون به خون به خون که مورز که نور در همانتی نی همانتی در همانتی با می الله م
13. Disability Support Worker:	13. فِلْتِک دِهْتِدِمْک دِغُولْمِمْک:
Provides you with personal, physical and emotional support if you require assistance with daily living. A Disability Support Worker can help with showering, dressing and eating, and assist with outings and other social activities.	چە خەنجامخە، ھىندىھە فئى مەخدەندىكى، ھەئىتىلىكى دۇ كەھىيىتىدىكى ھىنقى مەنى لىندىيىلىكى كەندىيىكى، دائىغىڭ دەنبىلىكى ئىدىنىدىلىكى ئىدىنىدىكى دەنبىلىكى ئىدىنىدىكى دەنبىلىكى ئىدىنىدىكى دەنبىلىكى ئىدىنىدىكى دەنبىلىكى ئىدىنىدىكى ئىدىنىدىكىكى ئىدىنىدىكى ئىدىنىدىكىكى ئىدىنىدىكىكىكى ئىدىنىدىكى ئىدىنىدىكىكىكىكىكى ئىدىنىدىكىكىكىكىكىكىكىكىكىكىكىكىكىكىكىكىك
14. Episode:	14. ښلمة ٢٠:
A period of time in which someone is affected by a specified illness, such a psychosis. An 'episode' has a beginning and an end (as opposed to a chronic condition).	بند تخویم، سید، بنیامید، سید بنی مدینه عن این مید مید بنید بنی ابنیامید، بخون ۱ بنید بنید بنید میدر میدر میدر م ماریخ، برید بنید بنید بنید مید مید مید مید مید مید بنید بنید بنید بنید بنید بنید بنید بن
15. General Practitioner/GP:	:GP\معتمّر معتمة.15
Family doctors in Australia are also called General Practitioners (GP). Some doctors work in health centres and hospitals and some work in their own offices. All GPs have university degrees. You can make your own appointment with the GP when you are sick or feeling unwell, or if you want a health check-up to make sure you don't have any health problems. If unable to attend an appointment, you must phone and cancel it.	کموری بختمونی کی
16. Harm/self-harm:	متز کر تاجه 16.
Means 'injury'. It can be physical, psychological, sexual or due to neglect. 'Self-harm' describes what happens when someone	جَحتت الله الله الم الم الم الم الم الله الم الله الم الله الم الله الله









intentionally hurts themselves.	ښنده کوه مله کښه د کښه.
17. Mental Health Care Plan:	17. همة كله وخضعته وكالم الموالمتك وماية الموالمتك وماية الموالمتك والموالمتك والمتلك والمتلك والمتلك والمتلك والموالمتك والموالمتك والموالمتك والموالمتك والموالمتك والموالمتك والمتلك والمتل
For people with a mental illness who have several healthcare professionals working with them. A Care Plan explains the support provided by each of those professionals and when treatment is necessary. Your GP will use a Care Plan to help you work out what services you need, set goals, and decide on the best treatment for you.	پوها الله الله الله الله الله الله الله ا
18. National Disability Insurance Scheme (NDIS):	18. يىمىدىتكە كەرەدىدىكە دېلىدىدىكە دېلىدىدىكە (NDIS):
Provides support for Australians with disability, their families and carers. It is funded by the Federal Government.	چى خوند مىتدلات كى كەن مەلاتلى كى ئىكى ئىكى خولەللەن كى ئىكى خولەللەن كى بىللەن ئىكى كى بىللەن ئىكى كى بىللەن كى بىللىكى كى بىللىكى ئىكى ئىللىكى ئىڭ ئىكى كى بىللىكى ئىڭ ئىكى ئىڭ ئىكى ئىڭ ئىڭ ئىڭ ئىڭ ئىڭ ئىڭ ئىڭ ئىڭ ئىڭ ئى
19. Occupational Therapist (OT):	19. تاتنی دوملتنک (OT):
These workers focus on your ability to perform your daily activities. They aim to improve your independence. They have particular skills in problem solving, and breaking down activities or tasks to make them easier to manage and learn. They can also provide advice and assistance on what equipment can help.	نجیہ قلسی کے مخبلینیلی عبی کلس خلیجی نیمیومی لیک محبید کے کہوں کے کہوں کا کہیں قلسی کے محبید کی سے کہ محبید کی محبید کہ اللہ کا کہ کہ اللہ کا کہ اللہ کی کہ اللہ کی کہ اللہ کی کہ
20. Peer Worker:	20. فِلْتِه، جَمَاهُ لِيهِ يَصْنَهُ، دَحَنَهُ:
A person who understands your needs based on their own experience. For instance, a Peer Worker providing support about a mental health problem will themselves have experienced problems with their mental health.	مراهی، بند فایی در مین مین عربی ده مینی ده مینی کانی کانی کانی کانی کانی کانی کانی ک
21. Psychiatrist:	21. تمته دیلتی حجتی در مهنی در کانی در
A doctor who has additional qualifications in helping people with mental health problems. As well as therapy, they may prescribe medications.	ښد کممته هزی همخونه آهنگی این کی لرن مونی که کید کیدی د مخوصد د این که دی که دیم د کیمینی دیم دیم دیم این کی دیم دیم دیم دیم دیم دیم دیم دیم دیم دی









22. Psychologist:	22. אמואה הלוליה רבישאה:
A professional that can help you develop healthy coping and problem-solving skills. People with anxiety and depression will often be referred to a psychologist. Psychologists seek to build a relationship of trust so you will feel safe in sharing your thoughts and feelings. A psychologist cannot prescribe medications.	ند به تحتک در به دور کی دور به محتک در به به به دور به
23. Psychosocial:	23.بويتت غملاقتح:
An approach that looks at you in the context of your social environment. It looks at how the combination of social environment and psychological factors affect your physical and mental health.	مي بنت عبن بن عبن بن بن مي مي مي مي مي مي بن
24. Referral:	24. يې خېنځ کانې د د د د د د د د د د د د د د د د د د د
A letter from your doctor to a specialist asking for an appointment for you. If the referral is to a specialist in a public hospital, the hospital will contact you to make an appointment. If is it to a private specialist, you will need to make the appointment yourself.	بد چیه دونی در براتیک در برای دونی به به معتمده و برای بود برای بد فردیک در برای با برای با برای با برای برای ب می بد دونی برای برای برای برای برای برای برای برا
25. Rehabilitation:	25. جد خه نلام دهتي ملام:
The action of helping you go back to health or normal life through training and therapy, for instance after an illness or an operation.	بد حجّة کم طبه دښمهٔ محمّی مله ده حجه که بده خب که ملبته که حیدیدی مین حجوبه مین حجوبه به دخته به محمودی مین م دلافرلخهٔ که مدنون هم محمودی محمد مین
26. Respite:	:నాడుంగ్.26
Short-term rest for carers. During respite, you will be looked after by someone else than your usual carer.	جنبسلام تجتنبلام عن جميمتي م دخله. حجاه تنه بنه بنه فني خيد منهم على حدد معيم كله على حدد منهم كله كله حدد بند فني فقى كني منهم كله عنه عنه عنه كله عنه كله عنه كله عنه كله عنه كله كله عنه ك
27. Social Worker:	27. فِلْتُكَ تِحْمِدَةُ بَكُ خِمْلَاقِتُكُ:











Social workers can provide practical support, counselling,
information and emotional support. Families, children,
students, hospital patients or the elderly may all see a social
worker. Social workers can help with problems such as
homelessness, domestic violence, alcohol and drug addiction,
sexual assault and child abuse. Social workers need a
university degree to be able to practice.

فِلسَّ ٢ دعه، أَنَّهُ عَه المُوتِم حَم جَمادِم مِنْ اللهُ عَلْمُ عَلَيْهُم وَمُ لِمُنْ اللهُ عَلَيْهُم وَمُلْتُم اللهُ عَلَيْهُم وَمُلْتُم اللهُ عَلَيْهُم وَمُلْتُم اللهُ عَلَيْهُم وَمُلْتُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهِم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْكُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهِم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهِم اللهُ عَلَيْهُم اللهُ عَلَيْهِم اللّهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِم اللّهُ عَلَيْهِم اللّهُ عَلَّهُ عَلَيْهِم اللّهُ عَلّه عَلَيْهِم اللّهُ عَلَيْهِم اللّهُ عَلَّا عَلَيْهِم اللّهُ عَلّه حعيَّه، خليم، من محي , دير من بند فليه المارية بالمارية ب مريب البعر وعدِ الإمران المرازي من المرازي المرين ا تعجبته بخل بالحه هود مفعدي من على المعتبي معتبة معتبة معتبة مناهم خلاته المعتبة المعتب المات، فِلْنَ اللهُ الحَوِيدُ مَا فِيهُ مَعْدَة معلما منه المُورِ مِنْ فِصِيمَ عَلَى مَصَلَمُ المُ مَدِيّه دِحْم بيقلم بيقلم بيقلم.

### Symptoms: 28.

A sign or indication of something, for instance an illness or other problem with your health.

### Treatment:

Medical care given for an illness or injury

#### 30. Triage:

The action of deciding the order in which patients will be treated, based on the urgency of their injuries or illness. Typically, the Emergency Department in a hospital has a 'triage nurse' who makes the decision of who needs to see a doctor most urgently.

## :๙๒°ä.28

بند نوعتکم نے ستہ جفیانی ہند ہویے ملک ہمتے مقام کی ہوتے ہیں۔ اسلام کی بند ہوتے ہیں ہے محتدہ نے بند ملقح بمسؤته وسملختم

## 29. نەخىتەك:

خفحة بدكاء مستقل وويعة من الم معدة م دريع الذاحماء بد خزكم في الله المادة الذاحماء المادة الم

### 30. حفدخده لا>:

حنْدَ بَا اللَّهُ اللّ الله ديبة م خل حقم بملت رقم منه أأخيم بي جاخيم عند مية بده بحداث الماسية والم كه بد حند خنيم مبدلا من مديد من المناسبة من المناسبة من المناسبة من مناسبة من مناسبة من مناسبة مناس مسقم بله دسه من بند محمد من حديد المراقه.







